

2) Vai Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīvas 93/13/EEK par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 5. panta 1. teikums un Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 23. jūnija Direktīvas 2003/55/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu <sup>(2)</sup> 3. panta 3. punkta 4. teikums jāinterpretē tādējādi, ka neīstenojas “vienkāršas un skaidri saprotamas valodas noteikums” vai attiecīgi nav nodrošināta “patērētāju aizsardzība augstā līmenī, jo īpaši attiecībā uz pārredzamību, kas saistīta ar vispārīgiem līguma noteikumiem”, ja tiesības vienpusēji mainīt cenu komersants grib pamatot ar to, ka savos vispārīgajos līguma noteikumos tas vispārīgi atsaucas uz tiesību aktu, kas pieņemts citai patērētāju kategorijai un citam līgumu veidam un kurā galvenā tiesību norma par tiesībām mainīt cenu arī neatbilst pārskatāmības prasībai?

<sup>(1)</sup> OV L 95, 29. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīva 2003/55/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 98/30/EK atcelšanu (OV L 176, 57. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 12. janvārī iesniedza *Verwaltungsgerichtshof* (Austrija) — *Leopold Sommer/Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien***

(Lieta C-15/11)

(2011/C 113/04)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

*Verwaltungsgerichtshof*

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Leopold Sommer*

Atbildētāja: *Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien*

#### Prejudiciālie jautājumi

1) Vai, ņemot vērā 14. punkta 1. un 3. daļu Bulgārijas Pievienošanās līguma VI pielikuma 1. sadaļā “Personu pārvietošanās brīvība”, kas ietverts Protokola <sup>(1)</sup> 20. pantā minētajā sarakstā: pārejas posma pasākumi – Bulgārija, Padomes 2004. gada 13. decembra Direktīva 2004/114/EK <sup>(2)</sup> par nosacījumiem attiecībā uz trešo valstu pilsoņu uzņemšanu studiju, skolēnu apmaiņas, prakses vai stažēšanās, nesāņemot atalgojumu, vai brīvprātīga darba nolūkā (Studentu direktīva) Austrijā ir piemērojama studentam no Bulgārijas?

2) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša:

Vai Savienības tiesības, it īpaši Studentu direktīvas 17. pants, aizliedz piemērot tādu valsts tiesisko regulējumu, kas, līdzīgi kā pamata lietā būtiskie Likuma par ārvalstnieku nodarbinātību noteikumi, pirms nodarbinātības atļaujas izsniegšanas darba devējam studenta nodarbināšanai, kurš Austrijas teritorijā uzturas jau ilgāk nekā vienu gadu (Studentu direktīvas [17. panta] 3. punkts), katrā gadījumā paredz izvērtēt situāciju darba tirgū un gadījumā, ja ir pārsniegts nodarbināto ārvalstnieku noteiktais maksimālais skaits, nodarbinātības atļaujas izsniegšanu papildus pakārto citiem nosacījumiem?

<sup>(1)</sup> Protokols par nosacījumiem un noteikumiem Bulgārijas Republikas un Rumānijas uzņemšanai Eiropas Savienībā — VI pielikums: Protokola 20. pantā minētais saraksts: pārejas posma pasākumi — Bulgārija, 1. Personu pārvietošanās brīvība (OV 2005, L 157, 104. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 375, 12. lpp.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 14. janvārī iesniedza *Bundesgerichtshof* (Vācija) — *Markus Gell/Daimler AG***

(Lieta C-19/11)

(2011/C 113/05)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

*Bundesgerichtshof*

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Markus Gell*

Atbildētāja: *Daimler AG*

#### Prejudiciālie jautājumi

1) Vai attiecībā uz laikā noteiktu darbību ar mērķi vairākos posmos īstenot noteiktu apstākli vai izraisīt noteiktu notikumu, Direktīvas 2003/6/EK <sup>(1)</sup> 1. panta 1. punkta un Direktīvas 2003/124/EK <sup>(2)</sup> 1. panta 1. punkta piemērošanā būtu jāvērtē uzmanība tikai uz to, vai šis apstāklis vai notikums nākotnē saskaņā ar šīm direktīvu normām būtu jāuztver kā precīza informācija, un atbilstoši tam jāizvērtē, vai ir pietiekams pamats uzskatīt, ka šis apstāklis vai notikums nākotnē iestāsies, vai arī attiecībā uz šādu laikā noteiktu darbību arī atsevišķi posmi, kas ir jau iestājušies vai ir norisinājušies un kas ir saistīti ar apstākli vai notikumu nākotnē, ir precīza informācija minēto direktīvu normu izpratnē?

2) Vai vārdi “pietiekams pamats uzskatīt” Direktīvas 2003/124/EK 1. panta 1. punkta izpratnē prasa, lai varbūtība būtu ļoti liela vai pietiekami liela, vai tomēr ar apstākļiem vai notikumu, par kuriem ir pietiekams pamats uzskatīt, ka tie ir jāsaprot, ka varbūtības pakāpe ir atkarīga no emitentiem radīto seku apjoma, un ja akciju cenu celšanās iespēja ir augsta, vai ir pietiekami, ka apstākļu vai notikuma nākotnē iestāšanās nav droša, bet nav neiespējama?

(<sup>1</sup>) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīva 2003/6/EK par iekšējās informācijas ļaunprātīgu izmantošanu un tirgus manipulācijām (tirgus ļaunprātīgu izmantošanu); OV L 96, 16. lpp.

(<sup>2</sup>) Komisijas 2003. gada 22. decembra Direktīva 2003/124/EK, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/6/EK īsteno attiecībā uz iekšējās informācijas definīciju un publisku izziņošanu, kā arī tirgus manipulācijas definīciju (Dokuments attiecas uz EEZ); OV L 339, 70. lpp.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 17. janvārī iesniedza Finanzgericht Hamburg (Vācija) — Fleischkontor Moksel GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Lieta C-23/11)

(2011/C 113/06)

Tiesvedības valoda — vācu

#### Iesniedzējtiesa

Finanzgericht Hamburg

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Fleischkontor Moksel GmbH

Atbildētāja: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

#### Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai eksporta licences īpašniekam tiesības uz eksporta kompensāciju ir vienīgi tādā gadījumā, ja tas kompetentajai muitas iestādei (Regulas Nr. 800/1999 (<sup>1</sup>) 5. panta 7. punkta izpratnē) iesniegtās eksporta deklarācijas 2. ailē ir ierakstīts kā eksportētājs?
- 2) Ja uz pirmo jautājumu tiktu atbildēts apstiprinoši: vai par eksporta kompensācijas piešķiršanu atbildīgajai Hauptzollamt ir juridiski saistošs eksporta deklarācijas 2. ailē sniegto ziņu labojums, ko pēc muižošanas izdarījusi izvedmuitas iestāde?
- 3) Ja uz otro jautājumu tiktu atbildēts noliedzoši: vai par eksporta kompensāciju atbildīgā iestāde apstākļos, kādi

pastāv pamata tiesas procesā, drīkst burtiski traktēt ierakstu eksporta deklarācijas 2. ailē un noraidīt pieteikumu eksporta kompensācijas saņemšanai — ar pamatojumu, ka kompensācijas saņemšanas pieteikuma iesniedzējs nav kompensējamo ražojumu eksportētājs, vai arī par eksporta kompensāciju atbildīgajai iestādei ir pienākums gadījumā, ja pastāv pretruna starp eksporta deklarācijas 2. ailē minēto eksportētāju un 40. ailē minēto iepriekšējo dokumentu un/vai 44. ailē minēto eksporta licences īpašnieku, to noskaidrot no kompensācijas saņemšanas pieteikuma iesniedzēja un vajadzības gadījumā pēc savas iniciatīvas izlabot ierakstu eksporta deklarācijas 2. ailē?

(<sup>1</sup>) Komisijas 1999. gada 15. aprīļa Regula (EK) Nr. 800/1999, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem (OV L 102, 11. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 17. janvārī iesniedza Grondwettelijk Hof (Beļģija) — Belgische Petroleum Unie VZW u.c./Belgische Staat**

(Lieta C-26/11)

(2011/C 113/07)

Tiesvedības valoda — holandiešu

#### Iesniedzējtiesa

Grondwettelijk Hof

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājas: Belgische Petroleum Unie VZW u.c.

Atbildētāja: Belgische Staat

Personas, kas iestājušās lietā: Belgian Bioethanol Association VZW

Belgian Biodiesel Board VZW

#### Prejudiciālie jautājumi

- 1) vai Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 13. oktobra Direktīvas 98/70/EK (<sup>1</sup>), kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielu kvalitāti un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/12/EEK, 3., 4. un 5. pants, kā arī attiecīgā gadījumā LES 4. panta 3. punkts un LESD 26. panta 2. punkts, 28. pants un 34.–36. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj tiesību normu, saskaņā ar kuru visām reģistrētām naftas sabiedrībām, kas laiž patēriņam benzīna un/vai dīzeļa produktus, tajā pašā kalendārajā gadā ir jālaiž patēriņam kādu ilgtspējīgās biodegvielas, proti, bioetanolu, daudzumu, tīrā veidā vai bio-ETBE veidā vismaz 4 % v/v apmērā no patēriņam izlaisto benzīna produktu daudzuma un FAME vismaz 4 % v/v no patēriņam izlaisto dīzeļa produktu daudzuma?